

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

6 JUILLET 1992

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 26 de la Constitution

**PROPOSITION DE MM. GOL,
DUQUESNE ET MICHEL**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La révision proposée introduit le référendum législatif dans notre Constitution.

Dans un premier temps, seules les législations nationales pourraient être adoptées par la voie du référendum. A l'avenir, le référendum constitutionnel pourrait être introduit à l'occasion d'une modification de l'article 131 de la Constitution et le référendum décretaal pourrait voir le jour en modifiant les articles 59*bis* et 26*bis* de la Constitution.

L'article 26 de la Constitution précise que « le pouvoir législatif s'exerce collectivement par le Roi, la Chambre des Représentants et le Sénat ».

Dans un souci de rénovation de la démocratie, il convient de soumettre aux citoyens les décisions portant sur les matières les plus importantes de la vie publique. C'est pourquoi, les textes institutionnels définissant l'avenir des structures de l'Etat belge devraient notamment faire l'objet d'un référendum législatif. D'autres questions pourront également être soumises à référendum.

(*) Première session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

6 JULI 1992

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 26 van de Grondwet

**VOORSTEL VAN DE HEREN GOL,
DUQUESNE EN MICHEL**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De voorgestelde herziening voert het wetgevingsreferendum in onze Grondwet in.

Aanvankelijk zouden uitsluitend nationale wetten bij referendum kunnen worden aangenomen. In de toekomst kan dan het grondwetgevend referendum worden ingevoerd door een wijziging van artikel 131 van de Grondwet, terwijl het decreetgevend referendum door een wijziging van de artikelen 59*bis* en 26*bis* van de Grondwet kan worden ingesteld.

Artikel 26 van de Grondwet bepaalt wat volgt : « De wetgevende macht wordt gezamenlijk uitgeoefend door de Koning, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat ».

Ten einde de democratie nieuw leven in te blazen, moeten de beslissingen betreffende de belangrijkste materies van het openbaar leven aan de burgers worden voorgelegd. Daarom moeten inzonderheid de institutionele teksten waarin de toekomstige structuren van de Belgische Staat worden vastgelegd aan een wetgevingsreferendum worden onderworpen. Ook over andere problemen kan een referendum worden gehouden.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

La complexité des matières traitées ne doit pas empêcher chaque individu de se prononcer. D'ailleurs, la plupart des pays qui connaissent un système référendaire soumettent des questions complexes à la décision du corps électoral. Aujourd'hui même plusieurs pays de la Communauté européenne soumettent la ratification du Traité de Maastricht à la décision de la population. Or, ce Traité est l'exemple type d'une matière à la fois sensible et complexe.

Le référendum législatif pourrait intervenir à l'initiative soit d'un tiers des membres des Chambres, soit d'une proportion d'électeurs que la loi détermine. Le législateur pourrait retenir une proportion de l'ordre de 5 % du corps électoral afin de la rendre à la fois significative et praticable.

L'initiative devra porter sur l'approbation ou non d'un texte législatif et non sur des questions générales. La loi déterminera les conditions de recevabilité et la procédure. Ainsi la proposition de loi sera soumise à l'avis du Conseil d'Etat qui sera juge de sa recevabilité.

Afin de protéger les minorités, le référendum législatif devra recueillir la même majorité que celle exigée au Parlement pour un vote sur la même proposition de loi. En d'autres termes les majorités qualifiées (deux tiers, double majorité au sein de chaque groupe linguistique des deux Chambres, etc.) seront d'application.

Les textes des projets de loi issus du dialogue de Communauté à Communauté pourraient faire l'objet d'un premier référendum législatif à très bref délai si cette proposition de révision est adoptée rapidement.

J. GOL
A. DUQUESNE
L. MICHEL

De ingewikkeldheid van de behandelde materies mag voor niemand een beletsel zijn om zijn mening te kennen te geven. De meeste landen die het systeem van de referendums gebruiken, leggen trouwens complexe problemen voor aan de kiezers. Vandaag maken verscheidene landen van de Gemeenschap de bekrachtiging van het Verdrag van Maastricht afhankelijk van de beslissing van de bevolking. Dit Verdrag is een schoolvoorbeeld van een gevoelig liggende en tegelijk complexe materie.

Het wetgevingsreferendum kan worden gehouden op initiatief hetzij van een derde van de leden van het Parlement, hetzij van een bij wet bepaald percentage van de kiezers. De wetgever kan bijvoorbeeld opteren voor 5 % van de kiezers, een percentage dat tegelijk relevant en werkzaam is.

Het initiatief moet betrekking hebben op het al dan niet goedkeuren van een wettekst en niet op algemene vraagstukken. De wet zal de ontvankelijkheidsvoorwaarden en de procedure regelen. Zo zal het wetsvoorstel ter fine van advies aan de Raad van State worden voorgelegd, die over de ontvankelijkheid ervan zal oordelen.

Teneinde de minderheden te beschermen, moet een wetgevingsreferendum een zelfde meerderheid opleveren als voor de stemming over hetzelfde wetsvoorstel in het Parlement is vereist. Dat betekent met andere woorden dat de regels inzake gekwalificeerde meerderheid (tweederde, dubbele meerderheid in elke taalgroep van beide Kamers enz.) zullen worden toegepast.

Als dit voorstel tot herziening van de Grondwet spoedig wordt aangenomen, kan al heel binnenkort een eerste wetgevingsreferendum worden georganiseerd over de teksten van de wetsontwerpen die de neerslag van de dialoog tussen de Gemeenschappen zullen vormen.

PROPOSITION

Article unique

L'article 26 de la Constitution est complété par l'alinéa suivant :

« Le pouvoir législatif peut également être exercé par le corps électoral à l'initiative d'un tiers au moins des membres de chacune des Chambres ou d'une proportion d'électeurs que la loi détermine. L'initiative doit porter sur l'approbation d'un texte législatif. La loi peut fixer d'autres conditions de recevabilité de l'initiative et déterminer la procédure électorale du référendum. Le Conseil d'Etat est juge de la recevabilité de l'initiative. Pour devenir lois, les textes soumis au corps électoral doivent recueillir les mêmes majorités que celles requises par la Constitution ou par la loi pour leur adoption par les Chambres ».

1^{er} juillet 1992.

J. GOL
A. DUQUESNE
L. MICHEL

VOORSTEL

Enig artikel

Artikel 26 van de Grondwet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De wetgevende macht kan eveneens worden uitgeoefend door de kiezers, op voorstel van ten minste een derde van de leden van elke Kamer of van een bij de wet bepaald aantal kiezers. Het initiatief moet betrekking hebben op de goedkeuring van een wettekst. De wet kan nog andere voorwaarden voor de ontvankelijkheid van een dergelijk initiatief opleggen en eveneens de procedure van het referendum regelen. De Raad van State spreekt zich uit over de ontvankelijkheid van het initiatief. Om wet te worden, moeten de aan de kiezers voorgelegde teksten met dezelfde meerderheid worden goedgekeurd als krachtens de Grondwet of krachtens de wet voor de goedkeuring ervan door de Kamers is vereist ».

1 juli 1992.